

Zásady ochrany soukromí a osobních údajů společnosti TEM Čatež, d. o. o.

.....	1
Zásady ochrany soukromí a osobních údajů společnosti TEM Čatež, d. o. o.	1
I. O SPRÁVCI ÚDAJŮ	1
Kontaktní údaje správce:.....	2
II. JAKÉ OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁME	2
III. PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO SHROMAŽĎOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ.....	3
IV. ÚČELY ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ	3
V. JAK DLOUHO UCHOVÁVÁME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE A CO SE S NIMI DĚJE DÁLE	4
VI. ZPRACOVATELE OSOBNÍCH ÚDAJŮ A MOŽNÉ PŘEDÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ DO TŘETÍCH ZEMÍ.....	4
VII. PRÁVA FYZICKÝCH OSOB A POSTUP PŘI JEJICH UPLATŇOVÁNÍ	4
VIII. POSTUP PŘI UPLATŇOVÁNÍ PRÁV.....	5
IX. PRÁVNÍ INFORMACE.....	6

I. O SPRÁVCI ÚDAJŮ

TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovinsko, reg. č. 5041775000 (dále jen „společnost TEM“) je předním výrobcem elektrických vypínačů a zásuvek ve Slovinsku. Již více než 45 let nabízíme zákazníkům snadno přizpůsobitelné, technologicky inovativní a designově atraktivní výrobky, které pomáhají vytvořit příjemnou atmosféru v nejrůznějších obytných a pracovních prostředích.

Naše produkty a služby jsou prezentovány online na stránkách www.tem.si, www.touch.si a na dalších webových stránkách s doménou vlastněnou a/nebo spravovanou společností TEM.

Společnost TEM si je vědoma důležitosti ochrany osobních údajů a zachází s nimi zodpovědně. Respektujeme zákonné, korektní a transparentní zpracování osobních údajů v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů, zákonem o ochraně osobních údajů („ZVOP-2“) a nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“). Způsob ochrany osobních údajů a soukromí se řídí interními předpisy o ochraně osobních údajů a těmito zásadami ochrany soukromí a osobních údajů. Použitím vhodných ochranných opatření zajišťujeme, aby k

osobním údajům neměly přístup neoprávněné osoby, aby byla zachována důvěrnost a integrita a aby se zabránilo ztrátě údajů.

Kontaktní údaje správce:

TEM Čatež, d. o. o.

Adresa: Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovinsko

Registrační číslo: 5041775000

Telefon: +386 7 34 89 900

Fax: +386 7 34 89 999

Kontaktní e-mailová adresa: gdpr@tem.si

[zpět](#)

II. JAKÉ OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁME

Ve společnosti TEM d. o. o. zpracováváme osobní údaje příjemců elektronického newsletteru. Tyto údaje se týkají fyzické osoby a mohou být použity k její přímé nebo nepřímé identifikaci. Při vyplňování formuláře pro zasílání elektronického newsletteru nám poskytnete své osobní údaje (jméno, příjmení, e-mailovou adresu, zemi a společnost). Další osobní údaje týkající se odeslaných e-mailových zpráv (údaje o odeslaných, doručených, nedoručených a otevřených e-mailech, údaje o kliknutí na odkazy obsažené v odeslaných e-mailech) se zaznamenávají bez vašeho přímého zásahu. Osobní údaje jsou poskytovány dobrovolně. Nejste povinni nám poskytnout své osobní údaje, ale v takovém případě nemůžete dostávat elektronické newslettery.

Zpracováváme také osobní údaje týkající se používání našich webových stránek (IP adresy sítí, ze kterých přistupujete na naše webové stránky, údaje o zařízení, které jste použili k přístupu na naše webové stránky, data a časy přístupu na naše webové stránky, kliknutí na odkazy, čas strávený na stránkách a počet zobrazených stránek).

Zpracováváme také osobní údaje, které zadáváte do aplikace Module Manager (datum a čas použití aplikace, IP adresy sítí, ze kterých se k aplikaci přistupuje, zadané údaje týkající se objektů).

Zpracováváme také osobní údaje, které zadáte do kontaktních formulářů na našich webových stránkách (jméno a příjmení, e-mailová adresa, společnost a obsah zprávy).

Zpracováváme také osobní údaje získané prostřednictvím našich profilů na sociálních sítích [Facebook](#), [Instagram](#), [LinkedIn](#), [YouTube](#), [TikTok](#) a [Pinterest](#). Shromažďování těchto údajů se provádí ve spolupráci s poskytovatelem příslušné sociální sítě, přičemž vystupujeme jako společní správci určitých osobních údajů ve smyslu článku 26 GDPR. Mezi typy údajů, které můžeme získat, patří: veřejně dostupné informace o uživatelském profilu (jméno a příjmení, uživatelské jméno, profilový obrázek, pracovní pozice, zeměpisná poloha a další údaje, které dobrovolně zveřejníte na svém profilu); údaje týkající se interakce s našimi profily (lajky, komentáře, sdílení, zmínky, reakce na příspěvky nebo události, soukromé zprávy, které nám pošlete); údaje o sledování (např. zda sledujete naši stránku); analytické a statistické údaje poskytované platformou sociálních médií, včetně souhrnných demografických údajů (věkové skupiny, pohlaví, poloha, typy zařízení, přičemž tyto údaje jsou zpravidla anonymizované, ale za určitých podmínek mohou být spojeny s konkrétním uživatelem); údaje, které nám poskytnete přímo, například prostřednictvím formulářů používaných při losování o ceny,

průzkumech nebo propagačních akcích, které zveřejňujeme prostřednictvím našich profilů na sociálních sítích (např. jméno, e-mailová adresa, telefonní číslo).

[zpět](#)

III. PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO SHROMAŽĐOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Vaše osobní údaje zpracováváme:

- na základě souhlasu, který jste udělili při vyplňování online formuláře pro zasílání elektronických newsletterů;
- na základě oprávněného zájmu pro výkon a rozvoj obchodních činností v souvislosti s údaji o používání našich webových stránek, aplikací a profilů na sociálních sítích, jakož i pro prevenci a odhalování jejich případného neoprávněného použití nebo protiprávního jednání, na tomto právním základě můžeme také zpracovávat údaje předané prostřednictvím kontaktního formuláře na webových stránkách (v závislosti na obsahu vaší zprávy);
- na základě předsmuvního nebo smluvního vztahu mezi vámi a společností TEM (údaje poskytnuté prostřednictvím kontaktního formuláře na webových stránkách v závislosti na obsahu vaší zprávy).

[zpět](#)

IV. ÚČELY ZPRACOVÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Vaše osobní údaje zpracováváme za účelem zasílání elektronických newsletterů, ve kterých vám představujeme novinky, produkty, služby, nabídky a události a poskytujeme informační a/nebo marketingová sdělení. V těchto případech probíhá zpracování osobních údajů na základě prohlášení fyzické osoby, ve kterém je stanoven povolený rozsah osobních údajů, účel a dohodnuté komunikační kanály, a to až do odvolání tohoto prohlášení.

Společnost TEM shromažďuje osobní údaje při návštěvách webových stránek, a to i prostřednictvím souborů cookie, za účelem zlepšení funkčnosti a uživatelského komfortu, bezpečnosti, nepřetržitého provozu webových stránek a počítání uživatelů webových stránek. Společnost TEM používá dva typy souborů cookie:

a) nezbytné soubory cookie, bez nichž by daná webová stránka, aplikace nebo funkce vlastněná nebo spravovaná společností TEM nemohla fungovat nebo by nefungovala správně. Ty se nastavují při jakékoli interakci s webovou stránkou nebo aplikací;

b) analytické soubory cookie, které společnost TEM používá k analýze návštěvnosti na konkrétních webových stránkách nebo v rámci aplikace s cílem zlepšit uživatelský komfort. Jednotlivec vyjadřuje souhlas s používáním souborů cookie kliknutím na příslušné tlačítko na webových stránkách nebo tím, že pokračuje v aktivním prohlížení po obdržení oznámení o souborech cookie. Další informace o používání souborů cookie najdete na adrese www.tem.si/piskotki.

[zpět](#)

V. JAK DLOUHO UCHOVÁVÁME VAŠE OSOBNÍ ÚDAJE A CO SE S NIMI DĚJE DÁLE

Společnost TEM zpracovává vaše osobní údaje v rozsahu a po dobu, které jsou nezbytné k dosažení účelu. Vaše osobní údaje, které zpracováváme na základě vašeho souhlasu, uchováváme trvale, nebo dokud tento souhlas neodvoláte. Osobní údaje zpracovávané na základě oprávněného zájmu jsou uchovávány po dobu, po kterou tento zájem trvá, nebo dokud není splněn účel zpracování osobních údajů.

Po uplynutí výše uvedených lhůt jsou osobní údaje trvale vymazány nebo anonymizovány, což znamená, že je zpracováváme takovým způsobem, že již nemohou být spojeny s vaší osobou ani k vám nemohou být přiřazeny.

[zpět](#)

VI. ZPRACOVATELÉ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A MOŽNÉ PŘEDÁVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ DO TŘETÍCH ZEMÍ

Osobní údaje příjemců newsletterů, uživatelů aplikací a uživatelů sociálních sítí jsou shromažďovány a zpracovávány zaměstnanci společnosti TEM nebo jejími smluvními partnery, kteří jsou v souvislosti s osobními údaji vázáni povinností mlčenlivosti.

Společnost TEM může sdílet osobní údaje se svými smluvními zpracovateli osobních údajů, s nimiž uzavřela písemné smlouvy o zpracování údajů, konkrétně:

- s poskytovateli e-mailových služeb,
- s poskytovateli služeb digitálního marketingu,
- s poskytovateli webhostingových služeb.

Podle judikatury Soudního dvora Evropské unie je společnost TEM považována za společného správce osobních údajů spolu s poskytovateli sociálních sítí, pokud jde o osobní údaje získané prostřednictvím těchto platforem.

Vaše osobní údaje nepředáváme do třetích zemí (tj. mimo EU nebo Evropský hospodářský prostor (EHP)).

V případě, že budou vaše osobní údaje předány do třetích zemí, zajistíme, aby byla přijata vhodná opatření k zajištění bezpečnosti osobních údajů a základních práv a svobod v souladu s platnými vnitrostátními a evropskými předpisy.

[zpět](#)

VII. PRÁVA FYZICKÝCH OSOB A POSTUP PŘI JEJICH UPLATŇOVÁNÍ

V souvislosti se svými osobními údaji máte následující práva:

Kdykoli si od nás můžete vyžádat:

- potvrzení, zda jsou vaše osobní údaje zpracovávány;

- přístup k osobním údajům a následující informace: účely zpracování; kategorie dotčených osobních údajů; příjemci nebo kategorie příjemců, kterým byly nebo budou osobní údaje zpřístupněny, zejména příjemci ve třetích zemích nebo mezinárodních organizacích; předpokládaná doba, po kterou budou osobní údaje uchovávány, nebo, pokud ji není možné určit, kritéria použita pro stanovení této doby; existence automatizovaného rozhodování, včetně profilování, údaje o logice tohoto rozhodování, jakož i význam a předpokládané důsledky takového zpracování pro vás;
- jednu (bezplatnou) kopii osobních údajů v elektronické nebo fyzické podobě (pokud je žádost podána prostřednictvím elektronických komunikačních prostředků a nepožádáte o jiný způsob, bude kopie poskytnuta v elektronické podobě), přičemž další kopie, které si vyžádáte, mohou být zpoplatněny přiměřeným poplatkem s ohledem na náklady;
- opravu nepřesných osobních údajů;
- omezení zpracování, pokud:
 - o zpochybníte přesnost osobních údajů, a to na dobu, která nám umožní přesnost osobních údajů ověřit;
 - o zpracování je protiprávní a vy nesouhlasíte s výmazem osobních údajů a požadujete omezení jejich používání;
 - o osobní údaje už nepotřebujeme pro účely zpracování, ale vy je požadujete pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků;
- výmaz všech osobních údajů (právo být zapomenut), pokud jsou splněny předpoklady uvedené v článku 17 GDPR, a zejména pokud odvoláte souhlas, na němž je zpracování osobních údajů založeno;
- osobní údaje ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, přičemž máte právo tyto údaje předat jinému správci, aniž bychom vám v tom bránili;
- abychom přestali zpracovávat osobní údaje pro účely přímého marketingu, včetně profilování;
- aby se na vás nevztahovalo rozhodnutí založené výhradně na automatizovaném zpracování, včetně profilování, jsou-li splněny předpoklady uvedené v článku 22 GDPR;
- právo podat proti nám stížnost u dozorového úřadu (komisař pro informace, Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana, Slovinsko, gp.ip@ip-rs.si), pokud se domníváte, že zpracování vašich osobních údajů porušuje GDPR nebo zákon o ochraně osobních údajů (ZVOP-2).

[zpět](#)

VIII. POSTUP PŘI UPLATŇOVÁNÍ PRÁV

Udělený souhlas se zpracováním osobních údajů lze kdykoli odvolat, a to trvale nebo dočasně, zcela nebo zčásti, písemnou žádostí zaslou na e-mailovou adresu gdpr@tem.si. Svůj souhlas můžete také spravovat pomocí formuláře MailChimp. Odvolání souhlasu nemá vliv na oprávněnost zpracování na základě vašeho předchozího souhlasu.

Své žádosti týkající se uplatnění práv v souvislosti s osobními údaji můžete zasílat písemně na e-mailovou adresu: gdpr@tem.si nebo na adresu společnosti TEM Čatež d. o. o., Čatež 13, 8212 Velika Loka, Slovinsko.

Pro účely spolehlivé identifikace při uplatňování práv souvisejících s osobními údaji od vás můžeme požadovat další informace a vaši žádost můžeme odmítnout pouze tehdy, pokud prokážeme, že vás nelze spolehlivě identifikovat.

Na vaši žádost o uplatnění práv v souvislosti s osobními údaji musíme odpovědět bez zbytečného odkladu, nejpozději do jednoho měsíce od obdržení vaší žádosti.

[zpět](#)

IX. PRÁVNÍ INFORMACE

Ustanovení těchto zásad doplňují a neruší ustanovení právních předpisů o ochraně osobních údajů. V případě rozporu mezi ustanoveními těchto zásad a ustanoveními právních předpisů o ochraně osobních údajů mají přednost právní předpisy. Společnost TEM může tyto zásady kdykoli změnit. Změny budou k dispozici na webových stránkách www.tem.si.

Tento dokument byl přijat 28. srpna 2018 a aktualizován 1. srpna 2025.

[zpět](#)